

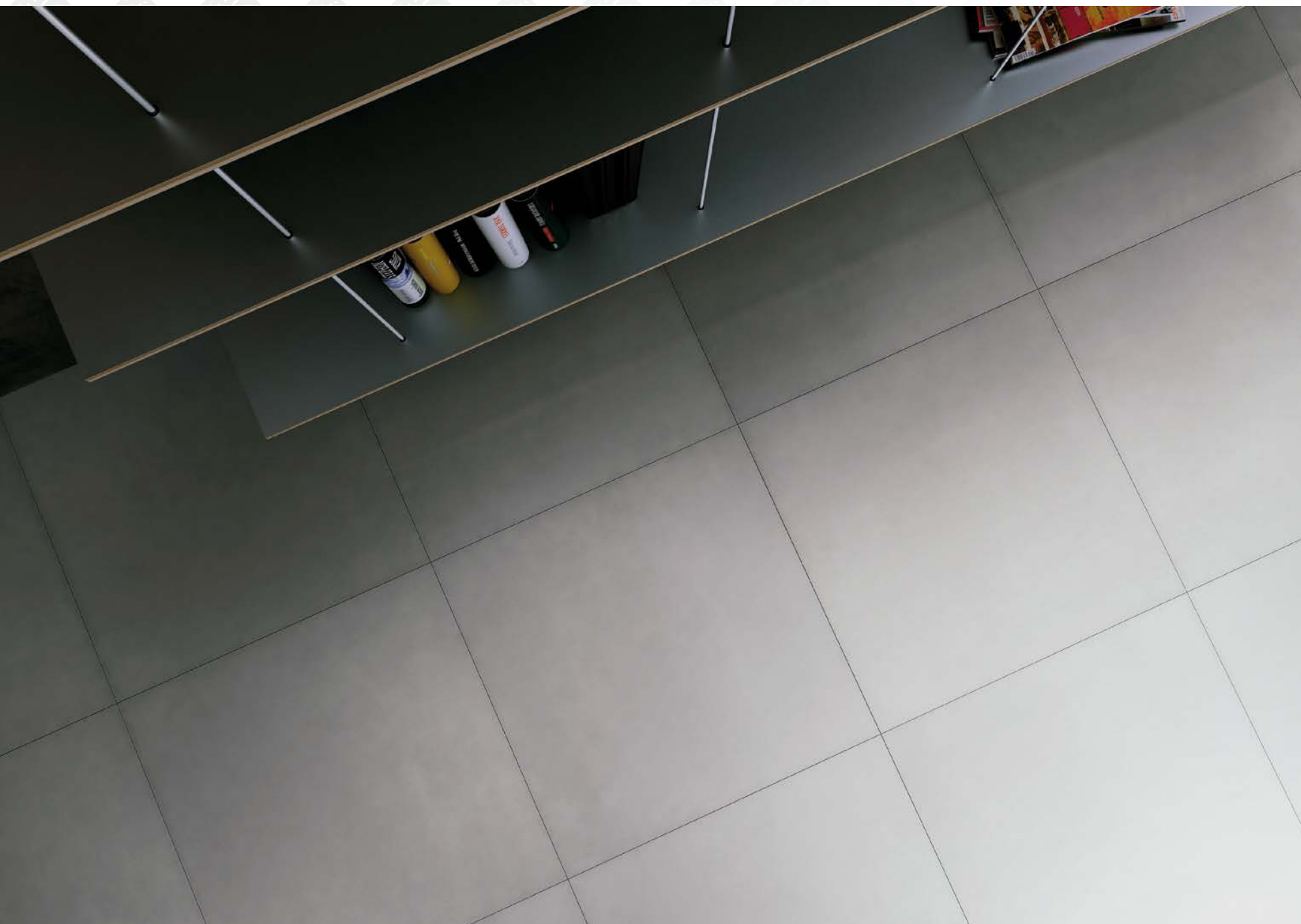
# Fluida

Catturare la luce per esaltare forme e colori di un corpo perfetto.

Il corpo uniforme e raffinato delle calde tonalità in tinta unita di Fluida: progetto dal fascinioso effetto lustrato in grado di movimentare le superfici alla ricerca dell'iridescenza ideale.

 **LAFAZZA**  
CERAMICA

be  Italian dal 1874







# Fluida

Capturing light to enhance the shapes and colours of a perfect structure. An even, refined structure with the warm, plain-coloured shades of Fluida: a project with a seductive polished sheen that animates surfaces in a quest for ideal iridescence

Capturer la lumière pour exalter les formes et les couleurs d'un corps parfait. Avec ses chaudes tonalités à teinte unie, un corps uniforme et raffiné, Fluida présente un attrait irrésistible: les reflets changeants semblent animer les surfaces à la recherche de l'irisation idéale.

Das Licht einfangen, um die Formen und Farben eines perfekten Körpers in seiner Schönheit hervorzuheben. Der gleichmäßige und edle Körper der warmen, einfarbigen Töne von Fluida: Ein Produkt, das durch seinen faszinierenden Glanzeffekt die Flächen in Bewegung bringt, auf der Suche nach dem vollendeten Schillern der Farben.

Capturar la luz para exaltar las formas y los colores de un cuerpo perfecto. El cuerpo uniforme y refinado de los cálidos tonos en un solo color de Fluida: un proyecto que encierra un atractivo efecto pulido capaz de dar movimiento a las superficies en busca de la irización ideal.

Поймать свет для подчеркивания форм и цветов совершенного предмета. Гармоничная и изысканная материя теплых однотонных оттенков Fluida: проект с привлекательным глянцевым эффектом для придания динамики поверхностям в поиске идеальной переличатости.

Prigrabiti svjetlost da bi se istakli oblici i boje savršenog tijela. Ujedačeno tijelo, s profinjenim toplim tonalitima boja Fluida: projekt šarmantnog ostakljenog učinka što oživljava površine u potrazi za totalnim preiljevanjem.

该系列瓷砖工艺完美，表面能巧妙捕捉光线，突显形状和颜色。瓷砖厚度均匀，做工精细，采用 Fluida 特有的暖色调纯色；迷人的金属釉效果让表面呈现恰到好处的彩虹光晕。





# Fluida

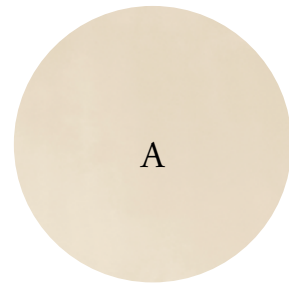
FLUIDA 60W



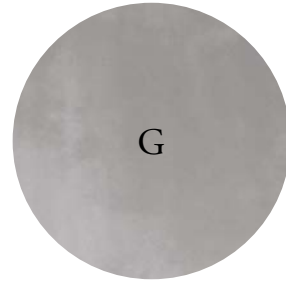




white



almond



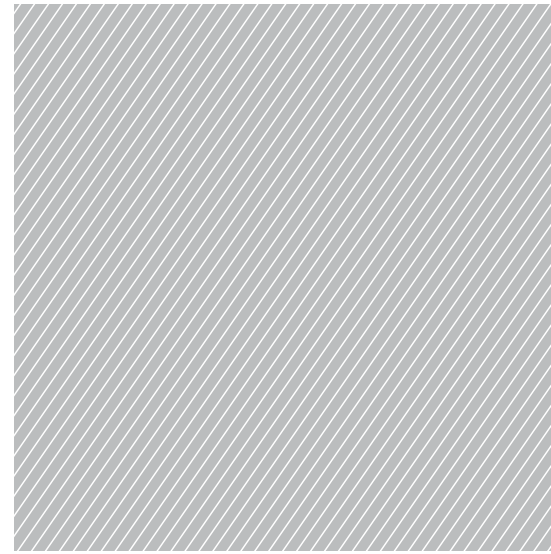
grigio



brown



nero



60x60 / 24"x24"

### PORCELLANATO SMALTATO

GLAZED PORCELAIN TILES  
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ  
GLASIERTES FEINSTEINZEUG  
PORCELÁNICO ESMALTADO  
КЕРАМОГРАНИТ ГЛАЗУРОВАННЫЙ  
PORCULANSKO-KAMENE PLOČICE GLAZIRANE  
上釉仿石瓷磚

## COLORI

COLOURS  
COLORIS  
FARBEN  
FORMATOS  
COLORI  
ЦВЕТА  
BOJE  
顏色

## FORMATI

SIZES  
FORMATS  
FORMATE  
FORMATOS  
FORMATI  
FORMATI  
版型

SUGGESTED APPLICATIONS  
DESTINATION  
ANWENDUNGSBEREICH  
LUGAR DE EMPLEO  
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ  
KRAJNJA NAMJENA  
用途

### DESTINAZIONI D'USO



abitazioni

DOMESTIC PURPOSE  
HABITATION  
WOHNBEREICH  
HABITACIÓN  
ЖИЛОЕ ПОМЕЩЕНИЕ  
STANOVANJE  
住宅



commerciale  
leggero

TILES FOR LIGHT COMMERCIAL TRAFFIC AREA  
PASSAGE LÉGER  
GEWERBLICHEN BEREICH  
PEQUEÑA SUPERFICIE COMERCIAL  
ТОРГОВОЕ ПОМЕЩЕНИЕ С ЛЕГКОЙ НАГРУЗКОЙ  
MALE TRGOVINE  
低流量商业

SURFACE FINISH  
FINITION SUPERFICIELLE  
OBERFLÄCHEN  
ACABADO SUPERFICIAL  
ПОВЕРХНОСТНАЯ ОТДЕЛКА  
POVRŠINSKA DOVRSENJA  
表面处理

### FINITURA SUPERFICIALE

N

naturale

NATURAL  
NATUREL  
NATUR  
MATT  
ПРИРОДНЫЙ  
PRIRODNE  
自然式

INDICATIONS FOR USE  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
ANWENDUNGSBEREICH  
INDICACIONES DE USO  
УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ  
UPUTE O KORIŠTENJU  
使用说明

### INDICAZIONI D'USO



pavimento

FLOOR TILES  
SOL  
BODEN  
PISO  
ПОЛ  
PODOVI  
地板

EDGE  
BORD  
RAND  
BORDE  
КРОМКА  
RUB  
边缘

### BORDO



rettificato  
monocalibro

MONOCALIBER, RECTIFIED  
RECTIFIÉ MONOCALIBRE  
RETTIFIZIERT MONOKALIBER  
RECTIFICADO MONOCALIBRE  
РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБР  
RETTIFICIRANE MONOKALIBARSKE  
单尺寸研磨式

TIPOLOGY OF GLAZE  
TYPOLOGIE D'EMAIL  
TYPOLOGIE DER GLASUR  
TIPOLOGÍA DE ESMALTE  
ТИПОЛОГИЯ ЭМАЛИ  
TIPOLOGIJA EMAJLA  
釉料类型

### TIPOLOGIA DI SMALTO



smalto  
semilucido

SEMI-GLOSSY GLAZE  
EMAIL SEMI-BRILLANT  
HALBGLÄNZENDE GLASUR  
ESMALTE SEMI-BRILLANTE  
ПОЛУГЛЯНЦЕВАЯ ГЛАЗУРЬ  
EMAJLIRANE POLUSJAJNE  
半高光釉

SHADE VARIATION  
VARIATION DE NUANCES  
SCHATTIERUNG  
DESTONALIZACIÓN  
РАЗНОЦ ЦВЕТОВОГО ТОНА  
GRADACIJA  
石质化

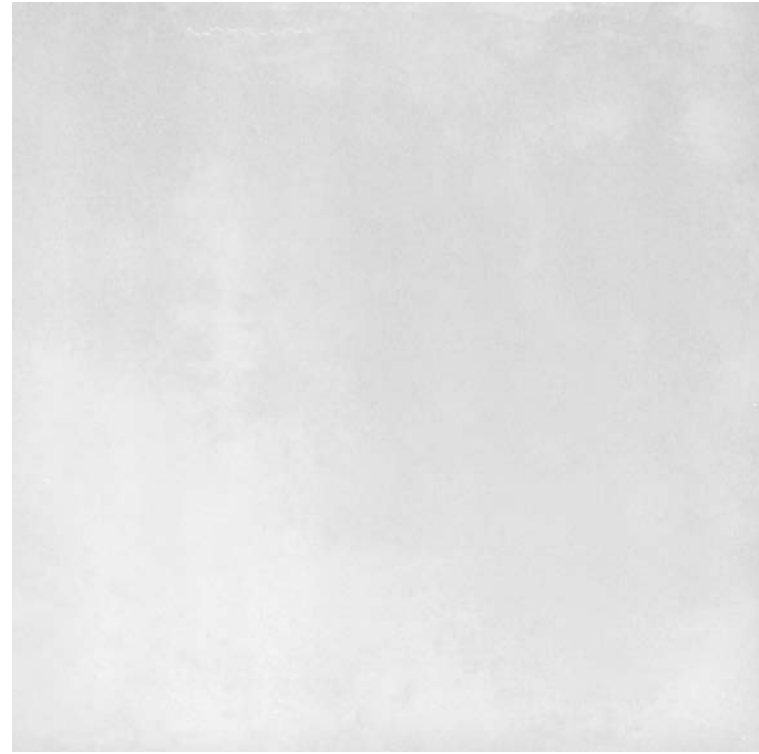
### STONALIZZAZIONE



## SIMBOLOGIA

SYMBOLS  
SYMBOLES  
SYMBOLE  
SIMBOLOS  
СИМВОЛЫ  
СИСТЕМА СИМВОЛОВ  
SIMBOLI  
标识

# Fluida



FLUIDA 60W  
60x60 - 24"x24"



FLUIDA 60A  
60x60 - 24"x24"



FLUIDA 60T  
60x60 - 24"x24"



FLUIDA 60N  
60x60 - 24"x24"



FLUIDA 60G  
60x60 - 24"x24"

# Fluida



**La natura e la tecnologia si fondono per dar vita a un nuovo concetto di ceramica che mette al centro il rapporto tra l'uomo e l'ambiente; un binomio inscindibile per il conseguimento consapevole dei principi di eco-efficienza aziendale ed eco-compatibilità ambientale sigillato da importanti riconoscimenti come la Certificazione Ambientale ISO 14001, la Registrazione EMAS, i crediti L.E.E.D., la certificazione ECOLABEL e la produzione di prodotti ceramici marchiati Biogres.**

Nature and technology combine to give birth to a new concept in ceramic tiles which places the relationship between man and the environment at the centre; an inseparable combination for the conscious achievement of eco-efficient corporate principles as well as those of environmental eco-compatibility, sealed with important recognitions such as ISO 14001 Environmental Certification, the Emas Registration, L.E.E.D. credits, Ecolabel Certification and the production of ceramic products with the Biogres.

La nature et la technologie fusionnent pour donner vie à un nouveau concept de céramique dont le coeur est la relation entre l'homme et l'environnement; un binôme inséparable si l'on veut ériger, en connaissance de cause, des principes tels que l'éco-efficacité de l'entreprise et l'éco-compatibilité environnementale, désormais reconnus par l'attribution de la Certification Environnementale ISO 14001, la Certification Emas, les points de crédit du referential L.E.E.D, l'écolabel et symbolisés par la production de produits céramiques caractérisés par la marque Biogres.

Natur und Technik verbinden sich, um ein neues Konzept der Keramik zu schaffen, in dessen Mitte die Beziehung zwischen Mensch und Umwelt steht; eine untrennbare Zweisamkeit für die bewusste Durchführung der Prinzipien der ökologischen Effizienz auf Firmenebene und der Umweltverträglichkeit, die durch wichtige Anerkennungen wie das Umweltzertifikat ISO 14001 (Certificazione Ambientale ISO 14001), die Zugehörigkeit zu EMAS (Registrazione EMAS), die L.E.E.D.-Anerkennungen und das ECOLABEL-Zertifikat (certificazione ECOLABEL), sowie durch die Herstellung von Keramikprodukten der Marke Biogres besiegelt sind.

La naturaleza y la tecnología se funden para dar vida a un nuevo concepto de cerámica que subraya la relación entre el hombre y el ambiente; un binomio inseparable para alcanzar los principios de eco-eficiencia empresarial y eco-compatibilidad ambiental sellado por importantes reconocimientos como la Certificación Ambiental ISO 14001, el Registro EMAS, los créditos L.E.E.D., la certificación ECOLABEL y la producción de productos cerámicos con la marca Biogres.

Природа и технология слились воедино для воплощения новой концепции в керамике, ставящей в центр отношение между человеком и окружающей средой; неразрывный симбиоз для сознательного достижения принципов эффективного природосбережения и экологической совместимости, скрепленных значительными признаниями, такими как Сертификация экологического менеджмента ISO 14001, регистрация EMAS, кредиты L.E.E.D., сертификация ECOLABEL и производство керамических продуктов под маркой Biogres.

Priroda i tehnologija se spajaju u rađanju novog koncepta keramike što se usredotočuje na odnos čovjeka i okoliša; nerazdvojna kombinacija za svjesno ostvarivanje načela ekološke učinkovitosti poduzeća i ekološke kompatibilnosti, potvrđena značajnim priznanjima kao što su Certifikat o zaštiti okoliša ISO 14001, registracija EMAS, LEED krediti, certifikacija Ecolabel te proizvodnja keramičkih proizvoda branda Biogres.

自然与技术结合，带来全新的陶瓷理念，以人与自然的关系为中心，落实企业生态效率和环境兼容性原则，获得ISO 14001环境认证、EMAS注册、LEED分数、ECOLABEL认证以及Biogres品牌陶瓷产品生产等重要认可。



## CARATTERISTICHE TECNICHE SPECIFICHE

M = Monocottura / Single fired tiles / Monocuisson / Einbrandfliesen / Monococión / Монокоттура / Jednokratno paljenje / 单次烧制

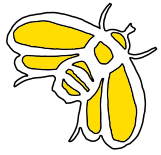
G = Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles / Grès cérame émaillé / Glasiertes Feinsteinzeug / Porcelánico esmaltado / Керамогранит глазурованный / Porculansko-kamene pločice glazirane / 上釉仿石瓷砖

P = Full body porcelain tiles / Grès cérame pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres Porcelánico a toda masa / Керамогранит полнотельный / Porculansko-kamene pločice / 各种厚度的仿石瓷砖

PROGETTO	TIP	ARTICOLO	DIN 51130 (R)	DIN 51130 (R)	DIN 51097 (A+B+C)	ASTM C1028/96		BCR Rep.CEC 6/81		DM 14/6/89 n.236	
						n.a.	n.b.	g.a.	g.b.	c.a.	g.b.
FLUIDA	G	FLUIDA 60A	5	R9	A	-	-	-	-	-	-
		FLUIDA 60T	3								
		FLUIDA 60W	5								
		FLUIDA 60G	4								
		FLUIDA 60N	3								







COOPERATIVA  
CERAMICA  
D'IMOLA

COOPERATIVA  
CERAMICA  
D'IMOLA

Via V. Veneto, 13  
40026 Imola BO - Italia  
Tel.+ 39 0542 601601  
Fax+ 39 0542 31749  
ccimola.it

[lafaenzaceramica.it](http://lafaenzaceramica.it)  
[info@lafaenzaceramica.it](mailto:info@lafaenzaceramica.it)

Stampa Labanti e Nanni - Gennaio 2013



 **LAFENZA**  
CERAMICA

be  Italian dal 1874

